

## “CATTANEO - DELEDDA” MODENA

Strada degli Schiocchi 110 - 41124 Modena - tel.

059/353242

C.F.: 94177200360

Codice Univoco: UFQMMDM



mail: [morc08000g@istruzione.it](mailto:morc08000g@istruzione.it)

pec: [morc08000g@pec.istruzione.it](mailto:morc08000g@pec.istruzione.it)

<http://www.cattaneodeledda.edu.it>

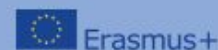
### A CHALLENGE IN EUROPEAN PROFESSIONAL DEVELOPMENT



EC Project Number: 2018-1-IT02-KA101-047792

Key Action: Learning Mobility of Individuals

Action Type: School education staff mobility



## DIARIO DI BORDO

**JOB SHADOWING presso Savo Vocational College, Kuopio, 8-13 aprile 2019**

Partecipanti: Cristina Fratta, Maria Teresa Sgueglia, Alessia Vellani, Giuliana Zanarini

**Lunedì 08 aprile 2019**

**Savo Vocational College, Presidentinkatu 1, 70101 Kuopio**

ore 9.00

### Presentazione dei membri del gruppo

- Päivi Nuutinen, coordinatrice Progetti Europei per il Savon Vocational College
- Docenti dell'Istituto Professionale Statale Socio-Commerciale-Artigianale  
“Cattaneo-Deledda” di Modena:
  - Cristina Fratta (Matematica);
  - Maria Teresa Sgueglia (Psicologia);
  - Alessia Vellani (Italiano e Storia);
  - Giuliana Zanarini (Italiano e Storia).
- Rappresentanti delle strutture ospitanti stage:
  - Giulia Pignatti (Polo per l'Infanzia BPER);

Elisa de Pietri (Ducale 2/3);

Francesco Mancini (Charitas ASP).

- Progettazione delle attività di *job shadowing*;
- Breve introduzione alla storia finlandese (fonte: <https://moodle.sakky.fi/> per il relativo accesso ci verranno fornite credenziali);
- Presentazione del Sistema scolastico in Finlandia con particolare riferimento ai percorsi di qualifica professionale in area socio-sanitaria.

## **Pranzo al college**

### **13.00 Visita dell'area dedicata all'educazione degli studenti diversamente abili -**

#### **Savo Vocational College - Anne Penttinen**

Presentazione delle attività specifiche proposte ai ragazzi con disabilità

#### **FOCUS**

- ⇒ Separazione degli alunni con un elevato grado di disabilità rispetto al gruppo classe;
- ⇒ Utilizzo di specifiche tecnologie di supporto (Tablet e pc individuali, Lim di grandi dimensioni, software, "Magic carpet" interattivo, ecc...).

In riferimento alle nostre richieste di approfondimento vengono fornite le seguenti informazioni:

- ⇒ La famiglia viene coinvolta nel progetto educativo degli alunni con gravi disabilità;
- ⇒ Non si comprende chiaramente in quali situazioni agli alunni con disabilità venga consentito di lavorare all'interno del gruppo classe;
- ⇒ Già a partire dalla scuola primaria sono previste sezioni speciali con alunni gravemente disabili;
- ⇒ L'unico contatto previsto tra gli alunni disabili e gli alunni della scuola si realizza attraverso attività di tutoraggio con ricaduta positiva sia sul ragazzo disabile sia sul tutor.

### **14.00 Visita al "Centro giochi" Alakatu - Anne Väyrynen**

#### **FOCUS**

- ⇒ "Centro giochi" per bambini di età compresa tra i 2 e i 6 anni che non frequentano l'asilo nido e/o la scuola dell'infanzia;

⇒ Servizio aperto dalle ore 13:00 alle ore 16:00 con possibilità di permanenza anche dei genitori;

⇒ Osservazione di attività ludico-ricreative con n. 6 bambini e n.1 mamma.

**ore 18.00 Visita naturalistica e cena presso la casa estiva di Päivi sul lago ghiacciato**

## **Martedì 09 aprile 2019 - Kuopio**

### **Mattinata di preparazione degli studenti a Kuopio**

Introduzione di Päivi Nuutinen:

- Valore aggiunto delle esperienze di stage all'estero
- Particolare attenzione viene attribuita alla preparazione all'esperienza di stage all'estero per acquisire competenze trasversali

Presentazione a studenti e insegnanti che parteciperanno a programmi di scambio Erasmus delle strutture ospitanti:

Erasmus delle strutture ospitanti:

- Polo per l'Infanzia BPER
- Ducale 2/3
- Caritas ASP

### **12.00 Pranzo al college**

### **13.00 Visita alla casa di cura Aurinkopuisto con Riina Tervonen (Maria Teresa Squeglia)**

#### **FOCUS**

⇒ Visita ad una dei quattro nuclei del centro (demenze senili)

⇒ Accoglienza da parte di una delle practical nurse (madre di Riina) che ha guidato la visita rispondendo a tutte le domande.

⇒ Visita dei seguenti locali

- Una delle camere degli ospiti della struttura. Sono tutte singole con bagno e arredate con alcuni mobili e suppellettili di proprietà dell'anziano.
- Una sala comune con tavoli per il consumo dei pasti e salottini per il relax.

Poiché la visita si è svolta nelle prime ore del pomeriggio, la maggior parte degli ospiti stava riposando.

- Alcuni locali adibiti ad uso specifico quali la sauna, lo studio dell'infermiere, la stanza per le terapie, la cucina, un ripostiglio, una stanza relax per gli operatori e i loro uffici.
- ⇒ Il passaggio delle consegne avviene ad ogni cambio turno e oralmente per la maggior parte delle comunicazioni.
- ⇒ Non ci sono riunioni di progettazione delle attività ma una volta al mese fanno un incontro con il direttore per discutere dell'andamento generale.
- ⇒ Le attività strutturate sono eventi sporadici e non il frutto di una progettazione né individualizzata, né di struttura.
- ⇒ Non fanno terapie di riabilitazione (se un paziente ha bisogno di interventi di fisioterapia deve richiederlo e pagarlo come un extra) o finalizzate al mantenimento delle abilità residue, sia fisiche che mentali. Il loro obiettivo principale è soddisfare bisogni primari e di tipo sanitario. Infatti non c'è la figura professionale dell'animatore, ma solo del "practical nurse" (quasi equiparabile al nostro oss). Altre figure sono gli addetti alle cucine e alle pulizie.
- ⇒ Per i dipendenti delle strutture sociosanitarie è previsto un incontro mensile facoltativo con uno psicologo al fine di prevenire disturbi da stress lavoro correlato.

### **Elementi comuni**

- ⇒ Le pratiche di tipo igienico-sanitario e gli ambienti destinati a queste.
- ⇒ L'allestimento degli spazi.

### **Differenze**

Le finalità delle strutture finlandesi per le persone anziane si limitano ad offrire cure sanitarie e protezione mentre per noi sono altrettanto importanti gli aspetti di riabilitazione sia fisica che mentale, e di interazione sociale.

### **14.30 Visita ai seguenti Musei**

- ⇒ Old Kuopio Museum: raggruppamento di case in legno, arredate, di cui la più vecchia risale al 18° secolo, la più recente al 19°.
- ⇒ RIISA Museum: in Europa è uno tra i più importanti musei di arte della chiesa ortodossa.

### **18.00 Cena finlandese al Rauhalahti Lumberjacks Lodge, ristorante tipico, con le colleghe finlandesi**

## Mercoledì 10 aprile 2019 - Kuopio

### 8.00 - 11.00 Visita alle scuole dell'infanzia Särkiniemi (Giuliana Zanarini e Maria Teresa Sgueglia)

#### **FOCUS**

La scuola dell'infanzia:

- ⇒ accoglie bambini di età compresa tra i 3 e i 6 anni;
- ⇒ è aperte dalle ore 6.30 alle ore 21, ma viene consigliata alla famiglia una frequenza massima di 10 ore. Ci è stata presentata una scuola dell'infanzia che offre la frequenza anche notturna e durante il fine settimana;
- ⇒ gli spazi sono organizzati in modo simile a quelli delle scuole del nostro territorio;
- ⇒ prevede l'inizio dell'attività didattica alle ore 9.00;
- ⇒ in ogni sezione sono presenti un'insegnante e 2 assistenti;
- ⇒ l'attività giornaliera viene organizzata attraverso la modulazione di momenti ludici e momenti didatticamente strutturati e coordinati dall'insegnante;
- ⇒ le sezioni osservate sono costituite da n. 16/18 bambini;
- ⇒ i bambini sono particolarmente silenziosi e rispettano i turni di parola;
- ⇒ molte attività didattiche di routine prevedono l'apprendimento delle abilità di quantificazione, classificazione, misurazione, ecc.;
- ⇒ l'edificio accoglie classi di scuola primaria e ciò consente la realizzazione di un progetto continuità strutturato (una classe di scuola primaria è "gemellata" con una sezione di scuola dell'infanzia e sono previste specifiche attività realizzate in gruppi misti per ordine scolastico).

#### **Elementi in comune:**

Le attività proposte osservate presentano molte analogie rispetto alle attività didattiche realizzate nelle scuole dell'infanzia del nostro territorio

## **Breve visita in un nido per l'infanzia**

### **FOCUS**

Il nido per l'infanzia:

- ⇒ accoglie bambini di età compresa tra i 10 mesi ai 3 anni;
- ⇒ abbiamo osservato esclusivamente la pausa pranzo che precede la siesta pomeridiana.

## **Laboratorio di pratiche infermieristiche con Merika Kauhanen (Alessia Vellani e Cristina Fratta)**

### **FOCUS**

Osservazione della lezione di “practical nurse” per studenti del primo anno di corso.

- ⇒ L'aula è molto ampia, pulita e dotata di una vastissima gamma di strumenti: stetoscopi, termometri, cateteri, dispositivi per la somministrazione di ossigeno, sfigmomanometri per il controllo della pressione, apparecchiature per misurare la saturazione di ossigeno, sollevatori.
- ⇒ Nell'aula sono allestite quattro “postazioni ospedaliere” (costituite ognuna da un letto elettrico con manichino).
- ⇒ Sono presenti tre lavandini che i ragazzi utilizzano per l'igiene delle mani.
- ⇒ Gli strumenti utilizzati vengono igienizzati dagli studenti ad ogni utilizzo.
- ⇒ Gli alunni indossano un abbigliamento adeguato (camici, zoccoli sanitari, capelli raccolti, mascherine, guanti).
- ⇒ Il gruppo classe è costituito da un docente con nove studenti
- ⇒ Dopo aver ascoltato la breve spiegazione dell'insegnante, gli studenti si esercitano divisi in piccoli gruppi. La lezione risulta quindi essere essenzialmente pratica. In particolare gli alunni si sono esercitati a turno nella misurazione della pressione (utilizzando i compagni come “pazienti”) per passare poi alla somministrazione di ossigeno (lavorando in questo caso con i manichini).
- ⇒ Per tutta la durata della lezione in classe viene proiettata una slide di grandi dimensioni, che contiene (in sintesi) le indicazioni pratiche relative alle operazioni che gli studenti dovranno svolgere.

### **Differenze**

Il ridotto numero di alunni per classe e le ottime attrezzature messe a disposizione dalla scuola consentono agli studenti di “imparare facendo” e di acquisire reali competenze professionali.

### **Partecipazione ad una lezione di matematica (Cristina Fratta)**

#### **FOCUS**

Partecipazione ad una lezione di una classe del primo anno: unità di misura e geometria piana.

#### **Differenze**

- ⇒ La materia tratta esclusivamente argomenti utili alla professione socio sanitaria assistenziale.
- ⇒ La lezione fa parte di un modulo di 18 ore in tre settimane. Al termine viene somministrato un test e, se superato, vengono assegnati dei crediti.
- ⇒ L'aula è dotata di nuove tecnologie che il docente utilizza nella propria lezione.
- ⇒ E' consentito l'uso dei cellulari.
- ⇒ Le lezioni non sono scandite dal suono di campanelle: gli studenti sanno l'orario di termine della lezione, perciò semplicemente si alzano e, silenziosamente, escono dalla classe per recarsi nell'aula della lezione successiva.

#### **Pranzo al college**

#### **Trasferimento da Kuopio ad Helsinki**

## **Giovedì 11 aprile 2019 - Helsinki**

**Varia College, Talvikkitie 119, 01360 Vantaa**

**10.00-11.00 Introduzione di Päivi Nuutinen:**

Presentazione del significato e del senso di sperimentare un percorso di scambio internazionale.

Informazioni organizzative piattaforma: <https://moodle.sakky.fi/> (per il relativo accesso ci verranno fornite credenziali).

- ⇒ Informazione sulla specifica “Vocational qualification in social and health care”
- ⇒ Presentazione del Savo Vocational College

- ⇒ Abilità e attività richieste per la realizzazione del periodo di stage all'estero:
  - stesura del CV in inglese (Europass CV);
  - lettera di accompagnamento (richiesta da alcuni Paesi);
  - test di inglese;
  - assegnazione della destinazione;
  - attività di preparazione (corso di lingua, simulazione di presentazioni di sé, del proprio Paese e Istituto scolastico, ecc.);
  - stipulazione di specifica assicurazione.
- ⇒ Viene effettuata dalle strutture ospitanti una valutazione dello studente (le valutazioni fanno riferimento alle specifiche abilità sperimentate nelle diverse strutture)
- ⇒ Dopo la realizzazione del periodo di stage all'estero, l'alunno è tenuto a svolgere le seguenti azioni:
  - stesura di un report in specifica piattaforma Moodle;
  - compilazione on line del report Erasmus+;
  - questionario di valutazione di soddisfazione delle strutture ospitanti;
  - disseminazione dell'esperienza nella propria scuola;
- ⇒ al termine del percorso viene fornita la certificazione di mobilità Europea.

### **11.00 Presentazione delle strutture ospitanti di Modena:**

Presentazione a studenti e insegnanti che parteciperanno a programmi di scambio

Erasmus delle strutture ospitanti:

- Polo per l'Infanzia BPER
- Ducale 2/3
- Charitas ASP

### **Pranzo al college**

- ⇒ Presentazione del Vantaa Vocational College Varia (vd PPT- [www.varia.fi](http://www.varia.fi)) - coordinatrice internazionale Anu Lähde
- ⇒ Tour al college: laboratori di falegnameria, meccanica, idraulica, impianti elettrici, aerazione, ecc.

### **Differenze**

- ⇒ Tutti i laboratori occupano spazi ampissimi e la strumentazione è davvero ricca.
- ⇒ I corridoi e le stanze sono pulite e ordinate.



- ⇒ I corridoi sono abbelliti da pareti dipinte come se fossero dei quadri.
- ⇒ Laboratori di informatica con pc moderni.
- ⇒ Appare evidente un notevole investimento dello Stato nella scuola.

### **Cultura finlandese a Helsinki**

- ⇒ Stazione ferroviaria di Helsinki: Tautatintori (National Romantic Art nouveau);
- ⇒ Cattedrale evangelica luterana: Kirkko Helsingissa;
- ⇒ Porto vecchio.

## **Venerdì 12 aprile 2019 - Helsinki**

### **Cultura finlandese a Helsinki**

- ⇒ Cattedrale Kaopatori (Cattedrale della Dormizione): chiesa ortodossa di particolare ricchezza;
- ⇒ Suomenlinna: fortezza marina del XVIII secolo distribuita su sei isole collegate;
- ⇒ Vecchio Mercato del Porto antico attivo dal 1889;
- ⇒ Museo del design e Museo dell'architettura;
- ⇒ Chiesa di San Giovanni (luterana);
- ⇒ Libreria Accademica di Helsinki situata in un edificio progettato dall'architetto finlandese Alvar Aalto tra il 1961 e il 1969, rappresenta una delle più grandi librerie della Scandinavia.

## **SABATO 13 APRILE 2019 - Helsinki**

### **Cultura finlandese a Helsinki**

- ⇒ Temppeliaukion Kirkko: chiesa luterana edificata dagli architetti Timo e Tuomi Suomalainen nel 1960-61;
- ⇒ Oodi: Biblioteca Centrale di Helsinki
- ⇒ Trasferimento
  - HELSINKI-VANTAA 18.10 - FRANCOFORTE 19.45

## COSA RI...PORTARE NELLA NOSTRA SCUOLA

In relazione all'intenzione di individuare "buone pratiche" e/o documentazioni trasferibili nel percorso di stage nel contesto del PCTO (ex ASL) sono state prese in esame all'interno della piattaforma: <https://moodle.sakky.fi/>:

- ⇒ Informazione sulla specifica "Vocational qualification in social and health care";
- ⇒ Presentazione del Savo Vocational College;
- ⇒ Progetti Erasmus+:
  - materiali finalizzati alla preparazione degli studenti;
  - schede di valutazione degli stage all'estero nelle diverse strutture.

Dall'analisi dei suddetti materiali emerge quanto segue:

- il sistema educativo finlandese prevede un tirocinio operativo attinente al Sanitario che non è attuabile in Italia, di conseguenza i materiali presi in esame non trovano una possibile applicazione per gli stagisti italiani poiché verificano competenze diverse e non previste dalla normativa vigente.

Al contrario, l'osservazione diretta del Savo Vocational College ha consentito di progettare, all'interno del nostro Istituto, un laboratorio attrezzato per le esercitazioni pratiche dei futuri operatori socio-sanitari (vd. file "*La stanza OSS che vorrei*").